

Megjelenik hetenként
két-szer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Küldetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitlér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

A feltámadás felé

Írta: dr. Hegedűs Kálmán
országgyűlési képviselő.

A hadsereg harcképességét és a nemzet védőképességét egyesegyedül és kizárólag az új hadkiegészítési rendszerre való áttéréssel tudjuk elérni, amely a sorkatonaság mögött a kiképzett tartalék millióit bírja táborában. Ezt annál inkább kérnünk kell, mert az ántántnak egyik kiváló tagja is azt hangoztatta a leszerelést előkészítő konferencián, hogy a tartalékok a fegyverkezés mérvének megállapításánál ne vételessenek figyelembe.

Ebben a kérdésben a honvédlegénység ellátásáról szóló törvényjavaslat tárgyalásánál Bethlen István gróf miniszterelnök a következőképpen fejtette ki a maga nézetét: „Azt hiszem, hogy a trianoni szerződés katonai határozmányainak revíziója akkor válik aktuálissá, ha bebizonyosodik, hogy ezek a leszerelési konferenciák eredményre nem vezetnek, vagy azért, mert a velünk szemben állók nem tudnak, vagy azért, mert nem akarnak leszerelni. Egy bizonyos idő múlva a világ közvéleménye tájékozva lesz abban a tekintetben, hogy mivel állunk szemben és akkor jöhet majd a magyar kormány abba a helyzetbe, hogy döntsön ama kötelezettség tekintetében, hogy a szerződésnek erre vonatkozó revízióját követelje. Azt hiszem elhibázott politika volna a magyar kormány részéről, ha ebben a kérdésben izolálná magát azoktól az országoktól és azoknak az országoknak eljárásától, amelyek hasonló helyzetben vannak.”

Amint látjuk, tehát a miniszterelnök két feltételt szabott a toborzási rendszerről az általános hadkötelezettségi rendszerre való áttérésre. Az egyik a leszerelési konferenciák várható csődje, a másik feltétel pedig az, hogy azokkal

az országokkal karöltve, amelyek szintén legyőzött országok, bizonyos *kollektív lépést* tegyen a magyar kormány az ántánt hatalmáknál: engedjék meg azt, hogy az általános védőkötelezettség rendszerét életbe léptesse.

Ami a leszerelési konferenciát illeti; tudjuk, hogy ez mennyire kátyuba jutott. Az egész leszerelési konferencia tulajdonképpen a hipokrizis bűnében fog elpusztulni. Mert hiszen azok a határozmányok, amelyek erre vonatkoznak, megszabják azt, hogy a leszerelést ellenőrző bizottság tíz évenként tartozik ellenőrizni: eleget tettek-e az érdekelt államok a lefegyverzési parancsnak? És mit látunk? Idestova tizenegy esztendeje, hogy a háboru lezajlott és még mindig csak ott tartunk, hogy a tulajdonképpen való leszerelési konferencia meg se nyílt és annak ellenére, hogy letelvén a tíz esztendő, *esedékes volna az első ellenőrzés*, vajjon eleget tettek-e az államok a leszerelési parancsnak? Minden hiábavaló; az ellenőrzés nem történhetik meg, mert hiszen az ellenőrzést még el sem rendelték. Ami történt az csak az, hogy a leszerelést előkészítő konferencia ült össze és azon Litvinov orosz delegátus a Mefisztofelesz szerepét, a kínai delegátus a tréfás kedvű ugrató szerepét játszotta és az ott elhangzott beszédek hatása alatt olyan lavirozás, olyan amerikázás következett be, amelyről Lloyd George azt írta: „Joggal *megcsalot-taknak* érzik magukat a legyőzött, érdekelt nemzetek, mert a beigért leszerelésnek még a megkezdése is elmaradt.” — Bernstorff gróf pedig azt mondotta: „Ez a leszerelési komédia tulajdonképpen az érdekelt államoknak *biztosító szövetekezete minden leszerelés ellen.*”

Ami az érdekelt és legyőzött államokkal való kontaktust illeti, nagyon természetes, hogy a miniszterelnök és a honvédelmi miniszter bölcsesége meg fogja találni a kellő pillanatot, amikor ezzel a kollektív lépéssel az ántánthatal-

makhoz járul, de nekünk addig is kötelességünk a hadsereget minél jobban kiépíteni, minél harcképesebbé tenni és a nemzet védőképességét minél jobban biztosítani. Hiszen ezzel Németország példáját követjük, ahol szocialista kormány áll az ügyek élén és népszerűségét kockára téve gondoskodik nemcsak a hadsereg, hanem a flotta fejlesztéséről is. Bizonyára ugyanezen az uton fog járni Mac Donald hazafias munkáskormány is és nem fogja a világhuralmat gyakorló Angliát különösen a flottaépítés terén védtelenül hagyni.

Nekünk is készülnünk kell anélkül, hogy háborut akar-nánk, készülnünk kell, hogy készületlenül ne találjanak bennünket az események. Hiszen mi Nyugat-Európának előretolt hadállásában vagyunk és Közép-Európa békéjének őrzői vagyunk. Semlegességet fogadunk és semlegességet tartunk fenn, de ezt a semlegességet kizárólag *csak fegyveres erővel tudjuk biztosítani.*

Van egy másik ut is, de ez

a másik ut, amelyet ellenségeink tanácsolnak, szuggerálnak különböző utakon és módokon, az öngyilkosság, a kétségbeesés utja volna. Ez az ut odavezet, hogy teljesen pacifista hurokat pengessünk, hogy egy egész ellenséges, felfegyverkezett világgal szemben teljesen pacifisták legyünk, azaz tartsuk oda nyakunkat ellenségeink igazságtalan ítélőszékének bárdja alá: ha már végtagjainkat levágták, vágják le fejünket is; ássák meg sirunkat, feküdjünk bele, várjuk szépen a halált, hogy kárörvendő szomszédaink hadd rugjanak bele a mi szégyensirunkba és egy világraszóló, égbekiáltó nagy tragédiának kétségbeesett Petur bánjaként kiáltsuk oda a nemzetnek: Bánk bán, jóéjszakát!

Ez az ut a halál utja, ezen az uton mi nem járunk. Mi az élet útján járunk és az élet útján visszük előre a *feltámadás felé*, egy új ezredév minden dicsősége felé feltámadásra hivatott, jobb és szebb sorsra méltó nemzetünket.

A felelősség tudata

Folyó 15-én, tehát mire e sorok napvilágot látnak, a Tokajhegy-aljának egy fontos, talán sorsdöntő eseménye játszódik le a vármegyeháza ülésstermében.

Együtt lesznek a Tokajhegy-aljának azon faktorai, akiknek panaszára, tanácsára, sürgetésére a tokajhegyaljai akció megindult, hogy végre, az utolsó órában, olyasvalamit alkosson, ami figyelemre méltó, ami az erők gyűjtőhelyévé válván, az erők forrásává lehessen.

Amint látjuk, a panaszok, a tanácsok és a sürgetések termő talajra találtak: lett belőlük akció, tokajhegyaljai kormánybiztosság és segélykölcsön.

Kíváncsiak vagyunk, hogy vajjon az akció, a kormánybiztosság és a segélykölcsön viszonzásképpen ugyancsak termő talajra talált-e, kitermelvén a Tokajhegyalja közvéleményében azt, amit tőle vár, amire részéről számít?

Kíváncsiak vagyunk, tudatában

van-e a Tokajhegyalja annak, hogy több évszázados pusztai vándorlás után, a tokajhegyaljai probléma égő csipkebokorjához jutott el, amelynek lángjában jövőjének örökmécsé lobog.

Ha netán nem tudná, ugy engedje meg, hogy megmondjuk neki, hogy rávilágítsunk arra az eddigi hibájára, hogy mindig azt hitte, hogy neki nincsen hibája. Pedig súlyos hibája volt az, hogy mindig másban keresi a bűnbakot, soha sem önmagában. Ugy szólván nem törődött magával, de jajveszékelt, hogy mások nem törődnek vele, nem orvosolják bajait, üszkösödni hagyják sebeit.

Nos hát: törődtek vele. Egy egész hivatalt állítottak szolgálatába; közpénzből milliókat fektettek belé, tervet kovácsoltak számára, amely a kétszerkettő-négy biztonságával öleli át egész problémáját.

Az a kérdés: lelket kap-e ettől a Tokajhegyalja álmos közvéle-

ménye, vagy tovább epikureuskodik, hogy nem így, de úgy?

Erre kell most feleletet adni és e feleletet át kell hogy hassa a felelősség tudata. Akiket oda állít a sors, azoknak tudni kell, hogy a Tokajhegyalja fátumát tartják a kezükben. Vagy teljesítik a felvett feladattal szemben kötelességüket száz százalékig és azzal a lendülettel, mely magával ragadja a tétovákat és elsepri az ellenszeglőket és akkor a Tokajhegyalja meg van mentve; vagy ismét kitérnek a konzekvenciák elől s akkor megpecsételték a Tokajhegyalja sorsát hosszú-hosszú időre.

Soha alkalmasabb atmoszféra nem volt arra, hogy a Tokajhegyalján nagyot lehessen alkotni, mint éppen mostan.

A közvélemény csaknem teljes elernyedtségéből kisugárzó szabadulási vágy, a kormányzat segítő szándéka és a kettő között az az összekötő kapocs, amelyet a tokajhegyaljai kormánybiztosságban és annak erőskezű vezetőjében kaptunk, mind olyan oszlopok, melyekre biztonsággal lehet felépíteni a Tokajhegyalja jövő boldogulásának szilárd lehetőségeit. Ha most ezt elmulasztjuk, ha ezeknek a lehetőségeknek bátor és céltudatos kihasználására erőtlenségnek bizonyulunk és ha ennek következtében végül ezt a kísérletet is balsiker éri, akkor ne álmódjon a Tokajhegyalja azzal, hogy valaki valaha ismét tűzbe teszi érte a kezét, hogy felemelje, hogy hóna alá nyuljon.

Muszáj, hogy ezt az akciót siker koronázza. de ennek a sikernek a titka az, hogy egész munkát végezzünk, hogy óvatosság legyünk, de ne féljünk, hogy ne riadjunk vissza a végső konzekvenciák levonásától, egyszóval, hogy ne félig kész munkát, hanem tökéletes művet alkossunk.

Ez és csakis ez méltó azokhoz az előzményekhez, amelyeken már túl vagyunk; ez és csakis ez méltó azokhoz az áldozatokhoz, amelyeket értünk ez akció során a kormányzat és annak illusztris helyi képviselője hozott...

(Kl.)

A tíz éves „Stefánia” közgyűlése

A Stefánia Szövetség sátoralja-ujhelyi fiókjának ez évi közgyűlése, népes érdeklődés mellett folyt le *Waldbott Frigyesné báróné Mária Alice* kir. hercegnő elnöklése alatt csütörtökön délután a vármegyeháza nagytermében.

Az elnöki megnyitó után *Fejes Ernőné*, a fiók főtitkára minden részletre kiterjedő, pontos beszámolót tartott a fiók múlt évi működéséről, illetve, hogy lehetővé tegye a fiók egész eddigi működésének hű áttekinthetőségét — bemutatta a fiók teljes munkáját,

HALADÓ GAZDA TILLANTIN-nal CSÁVÁZ



Magyar Mezőgazdák Szövetkezete
B d a p e s t,
V. Alkotmány ucca 29.

Mezőgazdasági és Ipari Vegyszerek
Kereskedelmi r. t.
Budapest, X. Hölgy ucca 14.

amelyet tíz év előtti megalakulása óta a mai napig végzett. A jelentés különösen kiemelendő fejezete az, amelyben az Árvasegélyző Egylettől átvett épület átalakításáról ad számot és közli, hogy a fiók működését már ez év novemberére abban fogja teljes keretek közt folytatni, megnyitva az elsőrendű fontosságú szülő otthon, bölcsődét és tejkonyhát. A részletes munkastatisztikát magában foglaló titkári jelentés a közgyűlésből a jól végzett nemes munka iránti legteljesebb elismerést váltotta ki a fiók vezetősége iránt, amint hogy városzerte a legnagyobb tisztelettel nézett karitatív és szociális munka az, amit a Stefánia végez *Waldbott báróné Mária Alice* kir. hercegnő személyes irányítása alatt. A titkári jelentés kapcsán elhatározta végül a közgyűlés, hogy új házát az ajándékozó nevére fogják elnevezni „Gróf Somogyi Ilona Otthon”-nak, — miután báró *Waldbott Frigyesné Mária Alice* kir. hercegnő a leghatározottabban kitért az elől, hogy az otthon ő róla neveztesse el.

Payer Ferenc püspöki helynök a titkári jelentéshez hozzászólva, az ösmertett és közismert társadalom mentő munka értékét fejtegetve, különösen nagy jelentőséget tulajdonított annak az igyekezetnek, amelyet a Szövetség a vadházasságok rendezése ügyében mutatott; — ami — amint mondotta — gyönyörű megnyilatkozása a főhercegi Elnöknek lelkivilágának.

Varga Béla dr. főorvosnak, a Szövetség anya- és csecsemővédő intézetéről bemutatott orvosi jelentése örvendetes számokkal bizonyította, hogy a Szövetség munkája, a védőintézet áldozatos igyekezete feltűnő javulást jelent városunkban az anya- és csecsemővédelem terén.

Míg a szövetség működésének első évében 9 év előtt 22 százalék volt a csecsemő halálozási arány ez a szám lecsökkent 15.3 százalékra.

Ugyancsak lecsökkent a halva született száma is 6^o/_o-ról 3-16^o/_o ra.

Az védőintézet iránti szükséges bizalom fokozatosan nő és az általa propagált elvek a gyakorlatban helyeseknek bizonyulván, nagy lendülettel javították fel a népesedési arányszámot; ugyanarra, hogy a novemberben

megnyitló szülő- és anyaotthon a megkedvelt uton már nem is remélt gyönyörű eredmények felé fogja előre vihetni az anya- és csecsemővédelem nemzeti szempontból életbe vágó ügyét.

Bach Géza pénztárosi jelentése a Szövetség hihetetlenül csekély pénzforgalmát mutatta be és a zárszámadást, valamint a költségvetést egyhanguan elfogadta a közgyűlés.

E jelentések után *Waldbott Frigyesné báróné Mária Alice* kir. hercegnő köszönettel emlékezett meg azokról, akik a Szövetség anya- és csecsemővédő otthonának felépülését lehetővé tették, illetve elősegítették. Így névszerint emlékezett meg a népjóléti miniszterről, *Petkó Szandtnér* államtitkárról, *Keller Lajos* szövetségi igazgatóról, *Orbán Kálmán* dr. polgármesterről, *Gruber Károly* műszaki tanácsnokról, *Lampe, Kemény, Benkő* építészekről, *Fuchsz Gusztáv* építési vállalkozóról, a katolikus és protestáns lelkészek karáról, *Csaplaky Lipót* h. polgármesterről, *Széchenyi-Wolkenstein Ernőné* grófnéról, *Fejes Ernőné* dr. *Varga Béláról* és *Bach Gézáról*.

Végül *Széchenyi-Wolkenstein Ernőné* grófné emelkedett szólásra és közvetlen szavakkal tolmácsolva a közgyűlés elismerését a vezetőség, első sorban *Waldbott báróné Mária Alice* kir. hercegnő elnök iránt a Szövetség eredményes munkájáért, — további lelkes közatonáskodásra kérte a Szövetség tagjait, amire — amint mondotta — igen nagy szüksége van a hazának ép úgy, mint a világháboruban, mert nem kevésbé szomoruk a mai idők sem, hiszen még mindig csonka: Magyarország...

Tifusz

Irta: dr. Madzsar Károly
városi ügyvezető orvos.

A városban szörványosan előforduló tifuszt főleg a legyek terjesztik. A baktériumokat hordozó légy végigsétálja, beköpi az élelmiszereket és ha azokat alaposan le nem mossuk, meg nem hámozzuk, sütjük, főzzük: a megbetegedés bekövetkezése csak a szervezet ellenállóképességétől függ.

Mi az oka annak, hogy az egész évben ritkán előforduló hasi hágy-máz országszerte ősszel mutat

nagyobb fellángolást? Az, hogy a fertőzés létrejövésének a gyümölcs-szezonban van a legtöbb valószínűsége. Nem mintha ezeknek a legértékesebbekhez tartozó tápszereknek anyaga lenne oka e betegségeknek, de az a körülmény, hogy felületüket belepí és befertőzi az ősszel tömegesen meleg helyre húzó légysereg.

A védekezés egy része önként adódik. Felvágott, meglékelt dinyenyét nem venni, szőlőt, almát, körtét stb. alaposan megmosni, utóbbiakat meghámozva enni, kenyeret, kiflit, vaját, turót és a többi le nem mosható, nem főzhető, süthető tápszert befedve kell tartani. A tejneműek nyers fogyasztása csak akkor kívánatos, ha megbízható helyről származnak és kezeléskor megfelelő.

Igen fontos közfeladat a védekezés másik része, a tifuszos beteg elkülönítése. Ha az utóbbtól, ruháitól, ágyneműitől, ürülékétől a legyet távol lehetne tartani, a távoli fertőzés lehetősége — városunkban, ahol a vízközetítés csak ritkán szerepel — a minimumra redukálódna. A betegnek megbízható elkülönítése azonban sokszor zsfolt lakásokban nem, hanem csak zárt intézetben, hozzáértő személyzettel keresztülvihető. Mert hiába tanítja ki az orvos a beteg környezetét a védekezésre, ott, ahol az egészséget „hűlésnek” tulajdonítják, legközelebbi látogatásánál már egy másik családtagot is betegen talál. Csak amikor látjuk, hogy a tifuszos, vörhenyes betegnek szomszédai mennyire kívánják, követelek eltávolítását: érezzük át a fertőző betegek elkülönítésére alkalmas intézmény kínos hiányát.

Bizonyos, hogy ha az egész vármegyének első fertőző forrásait ki lehetne vonni környezetükből, az infekciós halálozás jelentékenyen csökkene.

H I R E K.

— **A Pinceszövetkezet alakulása.** Ezuttal is felhívjuk az érdekeltek figyelmét a Tokajhegyaljai Bortermelő Pinceszövetkezetének alakuló közgyűlésére, melyet az alapítók f. hó 15-én d. e. 11 órára hívtak össze a vármegyeháza nagytermébe.

— **Halálozás.** *Richter Lipót*, a sátoralja-ujhelyi Fűszerkereskedők Egyesületének elnöke, csütörtökön a tifuszjárvány áldozata lett. Pénteken temették el a kereskedőtársadalom nagy részvéte mellett.

— **Gazdaggyűlés Szikszón.** A Tiszajobbparti vármegyék gazdaközönsége nagy megmozdulásra készül az általános gazdaérdekek megvédése érdekében. Szeptember 29-én, vasárnap délután 3 órakor Szikszón nagyszabású gazdaggyűlés lesz, amelyen részt vesz *Mayer János* földmívelésügyi miniszter is.

Aspirin

tabletták
a meghülés első jeleinél és
reumatikus fájdalmaknál.

Minden gyógyszerárban kaphatók.

— **Ingyenes paplankészítő tanfolyam.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége sátoraljaujhelyi csoportja paplanműhelyét Jókai ucca 42. szám alá helyezte át, ahol a paplankészítés elsajátítása céljából 1929. évi okt. hó 1-én újabb *ingyenes* tanfolyam veszi kezdetét. Az ingyenes tanfolyamra a Mansz paplanműhelyében Jókai ucca 42. szám alatt lehet jelentkezni.

— **Orvosi hír.** Dr. Braun Béla a fogászat és röntgenológia szakorvosa, rendelését *Széchenyi-tér 8. szám alatt megkezdte.* — Rendel: d. e. 9—12, d. u. 3—5 óráig.

— **Tarifakedvezmény a fagykárosult gazdáknak.** A fagykárosult vidékek fölsegítése érdekében az összes kormánytényezők állandó munkában vannak. Legutóbb *Bud János* kereskedelmi miniszter is foglalkozott ezzel kérdéssel és elhatározta, hogy a fagykárosult vidékek gazdáin ő maga is — amennyire teheti — segíteni fog. Ebből a célból a miniszter máris olyan intézkedést tett, hogy a fagykárosult gazdák buzakészletének értékesítése a legkönnyebben lebonyolítható legyen és 50 százalékos tarifakedvezményt biztosít ezekről a vidékekről történő gabonaszállítások számára.

— **Az angolok megkezdtek a német területek kiürítését.** Az angol csapatok — a német hatóságoktól kísért ünnepélyes formák között — ma kezdték meg a német megszállott területek kiürítését.

— **Kisorsolták a Magyar Kupa első fordulóját.** Az ÉLASZ intézőbizottsága szerdán este tartott ülésében foglalkozott a Magyar Kupa mérkőzésekkel és az első fordulót már ki is sorsolta. A további fordulók csak az első befejezése után fogják kisorsolni. Az első fordulóban, amelyet nov. 2-áig kötelesek lejátszani, a SAC a Gyöngyösi KASE csapatával, az ujhelyi Máv az SBTC-vel fog játszani. Az ujhelyi csapatok pályaválasztók. A sorsolás érdekessége, hogy az első osztályu egyesületek valamennyien másodosztályu ellenfelet kaptak s hogy a sors a két hatvani egyesületet egymással szembe állította. — Itt említjük meg, hogy ma délután a SAC Salgótarjánban játszik bajnoki mérkőzést, a Máv pedig a szikszói FC ellen Szikszón.

MINDEN HÁZNAÁL LEGYEN



HA NINCSEK, AKKOR VEGYEN!

— **Agyvértódlás,** szívszorítás, nehéz légzés, félelemérzés, idegesség, migrén, lehangoltság, álmatlanság a természetes „**Ferenc József**” keserűvíz használata által igen sokszor megszüntethető. Tudományos megállapítások megerősítik, hogy a **Ferenc József** víz a makacs szék-szorulás mindenféle jelenségeinél a legjobb szolgálatot teszi. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Kanadába csak a kormány külön engedélyével lehet ezután bevándorolni.** A kanadai kormány rendeletet adott ki, amely szerint a jövőben a bevándorlás csak a kormány különleges engedélyével történhet meg. A rendelet nem tesz kivételt az egyes állampolgárok között és általános érvénnyel bír mindenki részére.

— **Sok éves kísérletezés** és fáradhatatlan tudományos kutatásokra volt szükség, hogy egy gyártmányt teremtsenek mely ma már egész világon el van terjedve s kb. 33 év óta minden ország népei körében osztatlan kedveltségnek örvend. Aspirin-tabletták jóságát számtalan orvosi szakvélemény és a közönség széles köreinek önkéntes dicsérete elismerte. Minthogy tudvalevőleg csak jó és általánosan kedvelt gyártmányokat utánoznak, természetes, hogy gyakran megkísérik éppen az Aspirin-tabletták utánzását. Ezek az úgynevezett „pótszerek” azonban hatástalanok, sokszor még hozzá károsak is, amíg az eredeti tabletták a szervnek nem ártanak.

— **Két fillérrel olcsóbb lett a kenyér Budapesten.** Csütörtökön délután tartotta ülését a sütőiparosok ipartestületében a sütőiparosok kalkulációs bizottsága a kenyérgyárosokkal egyetemben. Elhatározták, hogy szombattól kezdve leszállítják a kenyér árát két fillérrel.

— **Kedvezőtlenek a borbortételek viszonyok.** A magyar borbortételek helyzete meglehetősen lanya. A fogyasztás a nyári hónapok alatt igen szűk keretek között mozgott. Az exporttevékenység ugyancsak szerfelett korlátozott s Németország kivételével csak egészen elenyésző mennyiségek jutottak el borból újbán a külföldre. A termelők kezén még mindig tekintélyes készletek vannak anélkül, hogy ezeknek az értékesítése megfelelő ütemben történhetné. A középminőségű borokat a termelők általánosan 60 filléres áron vásárolja a kereskedelem. Az új termést illető becslések általában meggyeznek abban, hogy jó közepes hozam várható. Számos helyen, így a Nyírségben a fagyások következtében csak egészen minimális hozamról lehet szó. A Hegyalján is közepesen aluli borbortételek várnak. Az új bor ára tekintetében valószínű, hogy a tavalyi árnívó fog kialakulni.

— **Ferencváros—Attila.** A Délamerikában járt Ferencváros vasárnap Miskolcon fog játszani az Attila ellen. Miskolc imponzans

társadalmi eseménnyé igyekszik fokozni a kétségtelenül jelentős sporteseményt, amely iránt Sátoraljaujhelyben is nagy az érdeklődés és a hírek szerint, ha különvonatot nem is, de külön kocsikat meg fognak tölteni a sportrajongók a Miskolcra menő vonatokon.

— **A tenyészbaromfi piac helyzete.** A baromfitenyésztőknek az aratási ideje most következik. A korai kelésű állatok már kifejlődtek és a tenyészállatvásárlás már kezdetét vette. Az állam nagy mennyiségű tenyészanyagot vásárolt és magánosok is most keresnek új tenyészanyagot felállítására vagy vérfelfrissítésére tenyészanyagot. Akik idejéért akarják venni, jól teszik, ha már most érdeklődnek, mert hírek szerint az idén nagyon kevés jérce kerül eladásra.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejthetetlen jó férjem elhunyt alkalmával őszinte részvétükkel mérhetetlen fájdalmamat némileg enyhítették, ezután mondok köszönetet.

Özv. Lakos Ferencné.

NYILT-TÉR.

E rovat alatt közölte kért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Nyilatkozat.

Schaviller Imre és Schaviller Imréné től ezennel ünnepélyesen bocsánatot kérek azért a sértésért, amelyet ellenük f. hó 8-án tanuk előtt elkövettem.

Tisztelettel
Pollák János.

**A SINGER VARRÓGÉPEK
MINDEN HÁZNAÁL A LEGJOBBAK!**

— **Gyermekünk jövője.** Kosáryné Réz Lola az UJ IDŐK e heti számában intenzíven foglalkozik a gyermek jellemének és lelkének problémájával és nagyszerű megfigyelései nyomán a gyermek helyes neveltetéséről bölcs tanácsokkal látja el az olvasóit. Az Uj Idők receptpályázatának minden háziasszonyt érdeklő re-

ceptjein kívül a lap népszerű rovatái, kertészet, szépségápolás, szerkesztői üzenetek rejtvények és Mühlbeck Károly ötletes fejlécei tartják Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapját az Uj Idők-et. Előfizetési ára negyedévre 640 pengő. Mutatványszámot kívántra szívesen küld a kiadóhivatal Budapest VI. Andrassy ut 16.

— **TANULÓ fizetéssel felvétetik Szegő Sándor divatárny üzletében Sátoraljajhely.**

— **Eladó villatelkek.** A megindulóban lévő villaépítési vállalkozásnak új tere nyílik a Német-hegy alatt, ahol most a Hegyaljai Mulató tulajdonosa 5 villatelket bocsát áruba.

— **Legjobb fővárosi napilapok a Nemzeti Ujság és Uj Nemzedék.**

A Dohánygyár sarkán lévő HIRDETŐOSZLOP,

mely sütemény, cukorka és gyümölcs árusítására alkalmas,

azonnal bérbeadó

Értekezni a Magyar Hirdető Iroda fiókjánál vármegyháza II. udvar.

A Tokajhegyaljai Szőlőgazdálkodási Segélyakció Kormánybiztosától.

Szám: 797/1929. korm. bizt.

Felhívás

ajánlattételre fajtiszta furmint, vagy hárslevelű sima szőlővessző szállítására.

Felhívom mindazokat a tokajhegyaljai szőlőbirtokosokat, akik abban a helyzetben vannak, hogy az 1929. év őszén, esetleg az 1930. év tavaszán nagyobb mennyiségű fajtiszta furmint, vagy hárslevelű sima I. oszt. szőlővesszőt szállíthatnak, hogy ebbeli szándékukat hivatalomnál azonnal, de legkésőbbben a folyó évi szeptember hó 30-ig bezárólag jelentsék be.

Az ajánlatban feltüntetendő a szállítani felajánlott vesszők mennyisége, a szállítás teljesítésének időpontja, továbbá a szállítandó vesszők ára 1000 darabonként érve, még pedig annak minősége szerint külön megjelölve.

A szállítandó vesszők minőségére, valamint a szállítás egyéb feltételeire nézve még a következőket közlöm.

A m. kir. Földmívelésügyi Minisztérium folyó évi július hó 29-én 87.200/1929. II. számú rendeletének megfelelően (L. Budapesti Közlöny 1929. évi 183. számában) elsősorban a szelektált furmint, illetve hárslevelű vesszők szállítására kívánok súlyt helyezni, amely vesszők ugyanis jótermő, tömött fűrtű, lehetőleg korábban érő, továbbá főleg és elsősorban hólyagos- és aranyfurmint, illetve hárslevelű anyatókék után származnak. Rongyos, rugós, madárkás termést szolgáltató furmint-tőkék után származó sima vesszők számításba nem vehetők.

Megkivántatik továbbá, hogy a szállításra felajánlandó vesszőanyag teljesen megfeleljen a m. kir. Földmívelésügyi Miniszter urnak az 1928. évi november hó 30-án kelt 76.800. számú rendeletével kiadott „Szőlővessző és szőlőoltvány üzleti szokásoknak.” A felhívott szabvány szerint ugyanis a szőlővessző akkor felel meg az üzleti szokásoknak, ha az teljesen érett, mindennemű gombabetegségektől (Kryptogamicus), ugyancsak elemi csapásoktól, fagy, jégverés vagy rovarkár okozta sebzésektől mentes s nem szenved törpeágúság, csalanosodás, szallagosodás, villásodás, vagy csavarosodásban. A vesszőgyűrűknek teljesen épeknek és éretteknek is kell lenniök.

Hogy továbbá a sima vessző szállítása az említett üzleti szokásoknak megfeleljen, ahhoz még az is szükséges, hogy az a szőlőtőkéről érett állapotban metszessék le, mindenféle mellékveszőktől megtisztogatassék s 50 cm.-nyi hosszú darabokban 100-as vagy ennél nagyobb kötegekben szállíttassék.

Minthogy pedig a jelen ajánlattételre irányuló felhívásom bevezető soraiban fajtiszta vesszők szállításáról történt említés, közlöm, hogy a szőlővessző-szállítmány akkor fog fajtisztának tekintetni, ha az tényleg csak oly fajtákból való szőlővesszőt tartalmaz, amely fajtának a neve alatt szállítatik. Sima I. oszt. szőlővesszőnek pedig az olyan honi fajtájú sima vessző minősül, amelynek átmérőjének vastagsága legalább 6 milliméter, de nem több 15 milliméternél.

Végül az ajánlatot tenni szándékozók figyelmét még csak arra a körülményre kívánom felhívni, hogy a szállítók az általuk szállított vesszőanyagának jóságáért, illetve azért, hogy a szelektált, azaz hólyagos- vagy aranyfurmint és fajtisztaságáért az üzleti szokásoknak megfelelően szavatossággal is tartoznak.

Sátoraljajhely, 1929. évi szeptember hó 10-én.

Széll József s. k.

Abauj-Torna vármegye, valamint Zemplén vármegye főispánja, a Tokajhegyaljai Szőlőgazdálkodási Segélyakció Kormánybiztos.

Ha anyagi gondjai vannak, vagy ha jövődelme nem futja mindenre, keresetét



OKRÓL OKRA
növelheti, ha könyveink terjesztésére vállalkozik. Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni könyveket részletfizetésre. Ami kiadványaink mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek terjesztésével tehát tisztességes megélhetést vagy minden esetre szép mellékjövedelmet biztosíthat magának. Még ma írjon díjazatlan ismertető nyomtatványokért, amelyeket szívesen megküld a

PALLADIS
könyvosztálya

Budapest, V., Alkotmány-u. 4

Kedden és szerdán, szept. 17. és 18-án a Városi Mozi-ban bemutatásra kerül

Hontalan hős

Főszereplő: EMIL JANNINGS.
Dráma 9 felv.
Irtta: BIRÓ LAJOS.
Rendkívüli téma, káprázatos alapötlet, a legtekélyesebb filmremek. Jannings egy orosz hadtestparancsnokot játszik csodálatos rutinnal. A darabot hazánk nagyszerű fia, Bíró Lajos írta, kinek minden alkotása esemény.

UTASFORGALMUNK

nagymérvű emelkedése elveink helyességét igazolta. — Elvünk olcsón a legjobbat nyújtani! E lap előfizetőinek támogatását hálásan azzal kívánjuk viszonozni, hogy emelkedő kiadásaink dacára

20⁰/₀-ot

adunk hatóságilag megállapított szobaárainkból.

10⁰/₀-ot

olcsó éttermi árainkból (P 1.50-es menüt kivéve).

SEMMI

kocsiköltsége nincsen, mert szemben vagyunk a Keleti Pályaudvarral.

Park Nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross-tér 10



SINGER
VARRÓGÉPEK

mégis a legjobbat!

KAPHATÓ:

SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátoraljajhely
Békósi uca 19

Nyomdahelyiségünk

Vármegyház II-ik udvar
első emelet.

Mindennemű községi és körjegyzői nyomtatvány könyvnyomdánkban beszerezhető